



フラワーアレンジ講習会 (国西会館・11月2日)

広
報

どうべつ

12 ²⁰⁰¹
12月1日発行
No.579

発行 当別町
編集 企画部企画課

人口20,647人 (男性10,162人・女性10,485人) 7,717世帯 (2人減・1世帯増/11月1日)

当別町表彰に25個人3法人が受賞



11月3日文化の日に町の自治、経済、社会などの発展に貢献のあった25個人3法人の方々の功績を称え、当別町総合保健福祉センター「ゆとろ」で平成13年度の「当別町表彰式」が行われました。

当別町表彰は、10月18日に開催された当別町表彰審議委員会の答申に基つき町が決定しました。表彰式では、泉亭町長が受賞者の方々の長年にわたる献身と善意に感謝とお礼を述べ、一人ひとりに表彰状と記念品を贈呈しました。

写真のお名前（敬称略）

川邊 信治 泉亭 祐司 （当別ロータリークラブ） 鈴木 助信 六角 英一 （当別採石工業協） 小武 光明 市川 正 鎌田 喜慶	山岸 重美 井利元 征 川村 英雄 土岐 楸 新井 修 米口 稔 （柳新和） 福井 昭和 田畑 豊作 高橋 茂雄 鈴木 桂子	配野 静江 米内 十代子 島田 春雄 湯浅 俊一 泉亭町長 伊達 壽之 木屋路喜一郎 川村 貞子 田村 則
---	--	---

欠席された方（敬称略）

堀江 信治 宮尾 保夫 近藤 和夫

町政功労者賞



伊達壽之（元町・72歳）

平成5年から平成13年8月まで8年間、町長として本町を統括代表し、本町の事務を管理執行され、町の振興発展に貢献されました。



湯浅俊一（東裏・71歳）

昭和60年から現在まで16年3カ月間町議会議員、昭和62年から現在まで8年3カ月間町農業委員会委員として町の振興発展に貢献されました。



島田春雄（太美町・75歳）

昭和53年から昭和58年3月まで5年間町駐在員、昭和58年から平成7年4月まで12年間町議会議員、平成13年8月から現在まで2カ月間町特別土地保有税審議委員会として町の振興発展に貢献されました。



木屋路喜一郎（若葉・74歳）

昭和56年から平成7年1月まで13年10カ月間町駐在員、平成7年から現在まで6年5カ月間町議会議員として町の振興発展に貢献されました。

自治貢献賞

市川 正（川下通・58歳）

昭和62年から現在まで14年3カ月間町農業委員会委員、平成11年から現在まで2年5カ月間町議会議員として貢献されました。

鎌田 喜慶（茂平沢・63歳）

昭和62年から現在まで14年3カ月間町農業委員会委員、平成9年から現在まで4年9カ月間町駐在員として貢献されました。

山岸 重美（当別太・65歳）

昭和36年から平成13年6月まで40年6カ月間当別消防団員として貢献されました。

川邊 信治（金沢・55歳）

昭和45年から平成13年3月まで30年1カ月間当別消防団員として貢献されました。

社会貢献賞

小武 光明（金沢・67歳）

昭和55年から現在まで20年10カ月間町民生児童委員として貢献されました。

田畑 豊作（中小屋・74歳）

昭和51年から現在まで25年9カ月間中小屋納税貯蓄組合長として納税思想の普及などに貢献されました。

鈴木 助信（川下通・58歳）

昭和51年から現在まで25年4カ月間川下左岸納税貯蓄組合長として納税思想の普及などに貢献されました。

堀江 信治（樺戸町・55歳）

昭和56年から現在まで20年6カ月間学校医として町の保健衛生の向上に貢献されました。

産業貢献賞

鈴木 桂子（美里・64歳）

昭和57年から平成8年3月まで14年間町消費者協会役員、翌月から現在まで5年6カ月間同会長として消費者の利益を守り、生活の安定に貢献されました。

米口 稔（弥生・60歳）

昭和56年から平成12年5月まで19年2カ月間町商工会役員、同月から現在まで1年5カ月間同会長として

善行賞

高橋 茂雄（金沢・73歳）、川村 英雄（川下通・81歳）、川村 貞子（川下通・78歳）、土岐 楸（園生・59歳）、宮尾 保夫（北栄町・57歳）、当別採石工業協、代表取締役 六角 英一（弁華別）、配野 静江（白樺町・78歳）

近藤 和夫（園生・73歳）、柳新和、代表取締役 新井 修（札幌市）
社会福祉（基金）のため多額の寄付をされました。
当別ロータリークラブ、会長 前田 啓詞
公共緑地（時計塔1基を寄贈されました）
米内 十代子（幸町・80歳）
弁華別小学校へ楽器および教材を寄贈されました。

快適な冬道を確保するために 町道の除雪にご協力を



積雪10cm以上で出動

早朝の除雪は、およそ10cm以上の降雪量で出動します。除雪の完了時刻は午前7時ごろを目標としています。吹雪による視界不良や、路上駐車等で、予定時間内に作業を終えることができない場合もありますのでご理解ください。

300km以上を短時間で

今冬も300km以上の町道除雪に60台以上の除雪車に対応します。できる限り短い時間で皆さんの生活道路を確保するために、雪を路肩に寄せて除雪を行います。その結果、各家庭の玄関先に雪を置いて行くこととなります。

玄関先に置かれた雪には大変苦労されていると思いますが、生活道路を確保する事情もありますので、それぞれの協力をお願いします。

塀や樹木に目印を

当別町は毎年5m以上の雪が降

り、低い樹木や塀などは雪に埋もれてしまいます。除雪や排雪作業で埋もれた樹木などに気付かず、傷を付けてしまうことがありますので、積雪の上に出る際に「ポール」や「赤い布」などの目印を表示してください。

また道路際の作工物や壊れやすいものは、遠くに離すようご協力ください。

道路への雪出しは止めましょう

車道や歩道に雪を捨てると、道路が狭くなるばかりでなく、路面に凸凹や車の輪たちができて交通事故の原因になる場合があります。

雪は各家庭の敷地内で処理するか、本文末尾に記載の「雪堆積場」に運んでください。

いつもきれいな街に「ゴミ出し」に気配りを

冬にはゴミステーションの確保が大変ですが、「ゴミ出し」は除雪車が通過し、除雪を終えた後に行ってください。

ゴミが雪に埋もれているか、い

いかを確認したり、ゴミを寄せたり、片付けながらでは迅速な作業ができません。

また、機械がゴミを巻き込むと、ゴミが散乱して周囲を汚したり機械の故障の原因にもなります。一人ひとりの「ほんの少しの気配り」が大きな損失を防ぎます。

川を大切に

川は、私たちの生活と切り離せない大切な存在です。

一方、大雨や春先の融雪期の増水など、時には災害をもたらすことがあります。

人知の及ばない自然災害はまたしても、川にゴミや雪を捨てたために川の流れを止め、短時間で増水し氾濫するなどの人為的な災害だけは避けたいものです。

川にゴミや雪を捨てないよう、みんなで川を大切にしましょう。

路上駐車禁止

時間を問わず、路上駐車はみんなの迷惑です。

特に道路幅の狭い場所では、たった一台の車両のために、除雪車が立ち往生して除雪ができないこともあります。降雪時など、雪に埋もれた駐車車両を発見するものが遅れ、衝突事故を招く原因にもなります。また、せつかくきれいに除雪された歩道に駐車している場面も見受けられます。

歩道・車道を問わず、「道」の上には駐車しないでください。

各家庭の雪堆積場 下川町と当別太に

町内の2カ所に雪堆積場(雪捨て場)を設けます。

・下川町：当別中学校の入口から太美方向へ約100m進んだ当別川の河川敷地。

・当別太：町道十七線と当別川の交差点近の河川敷地。

利用時間はそれぞれ午前8時から午後5時までですが、付近住民の迷惑とならないよう時間を守り、徐行運転を励行してください。

また、搬入する雪には絶対「ゴミの混入」はしないでください。

年末・年始 役場窓口の休みのお知らせ

▼役場本庁舎・第2庁舎・太美出張所・総合保健福祉センター・ゆとろの保健福祉課

12月29日から1月6日まで休み

▼戸籍住民窓口(右の本庁舎休み期間中、1月4日(金)は、戸籍係・住民係の窓口を午前8時45分

から午後5時15分まで開け、「住民票・印鑑証明書・戸籍謄(抄)本」の交付のみを行います。

ただし、戸籍関係の届出(出生、死亡、婚姻届など)は、年末年始休みにかわからず、役場本庁舎で受け付けています。

▼老人憩の家・総合保健福祉センター・ゆとろの浴室関係

12月30日から1月6日まで休み



町長の日記

11月20日(火)

「じいじ……あボウ! あボウ!」 弘貴が遊びに来ていた。晩、私の帰りを待っていて、姿を見ると「すぐ遊ぼう」と言うのである。一日の疲れがふつとんだ。

今日は、当別農協の元組合長の坂牧さんの葬儀もそこそこに、札幌で開かれた新任町村長の研修会に走った。

20人余りのピカピカの1年生町村長が集まって、もう始まっていた。私の名前は一番前の机に指定されていたので、小さくなって静かに着席した。

どの首長も合併の話が一番興味があるようだった。終わった後の懇親会の方は欠席して当別へ戻って来た。ロータリークラブとライオンズクラブの合同例会が待っていたから。

今年、私はライオンズクラブの会長なので、主催者としての挨拶を車の中で考えたが、なかなかまとまらないうちに会場に着いてしまった。しかも、例会の途中でここも出なければならぬ。7時から、幸町の区画整理事業についての住民説明会があり、実はこれが、今日一番の大仕事だったのである。

夜になってから、集まってくれた皆さんの顔を見て、「私の名前が案内したのだから」と思って、自分で説明させていたのだが、全員が納得して下さった時はホッとして、さすがにどっと疲れが出た。時計は8時を回っていた。

家へ着いて、2才半の孫の顔を見ながら私の幸せな一日が終わった。



町長 高別 孝彦

間もなく町道の凍結防止 こまめな水抜きが肝心

行ってください。

もし凍結してしまつたら

軽い凍結は、凍つたと思われれる場所の水道管にタオルなどを巻き、お湯をかけます。5分程度すると解凍できる場合があります。

ただし、直接、水道管に熱湯をかけると、水道管が割れることもあるので注意してください。

水道修理の当番店

▼毎月1日～10日 辻野建設工業(株) ☎332408

▼毎月11日～20日 大栄建工(株) ☎332032

▼毎月21日～月末 三共建設(株) ☎333519

▼燃やせるゴミ
12月29日から1月3日まで休み

▼その他のゴミ・し尿汲み取り
12月29日から1月6日まで休み

し尿汲み取りを年内中に希望する方は、12月21日までに総合窓口で申し込みください。

水抜きの方法
蛇口を開け、水抜き栓上部のハンドルを完全に「止め」の方向に回します。ただし、機種によっては、レバーを倒して水を抜く機種や、リモコンによる遠隔式が設置されているマンションなどもあります。

水が抜けたが必ず確認を
水抜き栓の調整不良などのため、水が抜けない場合もありますので、次の要領で確認してください。

水抜き栓の操作と同時に、開けた蛇口に手のひらや指を当て、空気が吸い込まれれば水は抜けています。

「水洗トイレ」の水抜き
タンクの排水レバーを「大」の方向に操作したまま、水抜きの操作を



変化に富んだワイドなコースで、スノーボード滑走もOKです。ナイターは、1月末日までは夜9時まで営業。仕事帰りでも充分楽しめます。

▼オープン日 12月22日(土) 9時～(初日は、リフト無料開放)

▼営業時間 12月と1月は9時～21時、2月は9時～16時。

▼コース紹介

①ダイナミックコース 中・上級者向けの、本格的なアルペンコース。(ナイター可)

②ファミリーコース 全長1,200mのロングコース。家族一緒に楽しめます。(ナイター不可)

▼その他 降雪状況・天候によっては、リフト運行を中止する場合があります。

▼詳細 リフト料金など、詳しくは総合体育館(☎2～3833)、または(中小屋スキー場・☎7～2444)へ。

22日・23日は、参加料無料の「オープンイベント」を開催します!

両日ともに、豚汁を無料で提供します。(当日、会場にて受け付けします。)

12月22日(土)(=オープン初日) リフトは1日、無料開放します。

10時～雪中PK大会(6人1チームで参加。男女年齢問わず。年齢のハンデ有り。)

11時15分～雪球ストラックアウト(どなたでも参加可)

13時～親子ソリ滑り大会(大人1人・小中学生1人のチームで参加)

14時15分～雪中宝さがしゲーム(小中学生なら、どなたでも参加可。)

12月23日(日)

10時～スノーボード特訓講座

11時15分～カービングスキーの上手な滑り方。

13時～ファンスキー(全長20～30センチの短いスキー)の体験試乗。

14時15分～スノースクート(両足を揃えて滑る、スクーター風の乗り物)の体験試乗。

イベント両日は、「送迎バス」を運行します。

	西当別コミセン前	総合体育館前	中小屋スキー場
行き	8時45分 発	9時15分 発	9時45分 着
	10時30分 発	11時 発	11時30分 着
帰り	14時 着	13時30分 着	13時 発
	16時45分 着	16時15分 着	15時45分 発

イベントについての詳細は、総合体育館(☎2～3833)へ気軽に問い合わせください。

12月から4カ月間実

東回り(=時計回り・所要時間19分)

停留所名	時刻	時刻	時刻	時刻	時刻
石狩当別駅北口	7:32	7:53	14:08	15:29	18:15
白樺公園	7:32	7:53	14:08	15:29	18:15
春日町94番地	7:34	7:55	14:10	15:31	18:17
春日団地(高校前)	7:36	7:57	14:12	15:33	18:19
森の道会館前	7:38	7:59	14:14	15:35	18:21
東町団地入口	7:39	8:00	14:15	15:36	18:22
自衛隊官舎前	7:40	8:01	14:16	15:37	18:23
樺戸団地	7:41	8:02	14:17	15:38	18:24
栄町会館前	7:43	8:04	14:19	15:40	18:26
栄町交差点	7:44	8:05	14:20	15:41	18:27
当別橋	7:46	8:07	14:22	15:43	18:29
当別ターミナル	7:47	8:08	14:23	15:44	18:30
稲穂通交差点	7:48	8:09	14:24	15:45	18:31
ゆとろ	7:49	8:10	14:25	15:46	18:32
白樺公園	7:51	8:12	14:27	15:48	18:34
石狩当別駅北口	7:51	8:12	14:27	15:48	18:34

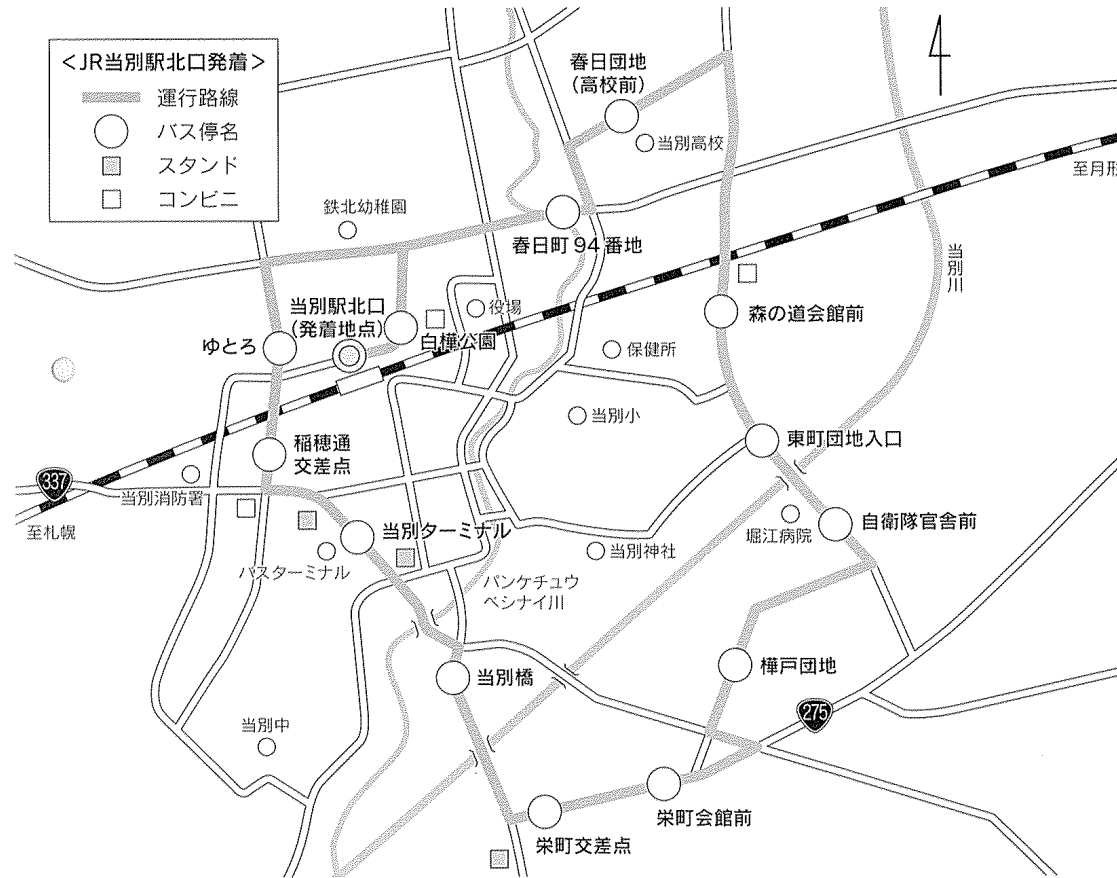
西回り(=反時計回り・所要時間19分)

停留所名	時刻	時刻	時刻	時刻	時刻
石狩当別駅北口	11:28	14:32	15:05	17:40	18:38
白樺公園	11:28	14:32	15:05	17:40	18:38
ゆとろ	11:30	14:34	15:07	17:42	18:40
稲穂通交差点	11:31	14:35	15:08	17:43	18:41
当別ターミナル	11:32	14:36	15:09	17:44	18:42
当別橋	11:33	14:37	15:10	17:45	18:43
栄町交差点	11:35	14:39	15:12	17:47	18:45
栄町会館前	11:36	14:40	15:13	17:48	18:46
樺戸団地	11:37	14:41	15:14	17:49	18:47
自衛隊官舎前	11:39	14:43	15:16	17:51	18:49
東町団地入口	11:40	14:44	15:17	17:52	18:50
森の道会館前	11:41	14:45	15:18	17:53	18:51
春日団地(高校前)	11:43	14:47	15:20	17:55	18:53
春日町94番地	11:45	14:49	15:22	17:57	18:55
白樺公園	11:47	14:51	15:24	17:59	18:57
石狩当別駅北口	11:47	14:51	15:24	17:59	18:57

施します 「市街地循環バス」の試験運行

平成14年の2月から、「乗合バス事業の需給規制の緩和」が開始されます。この規制緩和により、バス事業者は赤字路線を自由に撤退することが可能になるため、地域住民の生活交通手段である「路線バス」がなくなることも予想されます。今後の生活交通の一つとなる新たなバス路線運行の可能性や町民の需要などを調査する一貫として、町では今回で3回目となる「市街地循環バス」の試験運行を冬季間限定で4カ月間実施します。是非、ご利用ください。

- 運行期間 12月1日(土)～3月30日(土)(日曜・祝日は運休)
- 発着地点 石狩当別駅北口
- 運行経路 東回り(=時計回り)と西回り(=反時計回り)、各5便。(運行時間については左記の表を参照)
- 運賃 大人150円・高校生以下100円、乳幼児は無料。(同一料金で、現金の利用のみ。)
- 運行 札幌第一観光バス株式会社
- 問い合わせ 役場企画課企画振興係(☎3～3042)
札幌第一観光バス(株)当別ターミナル(☎3～4571)





北欧のクサイ食べ物 「スールストラミン」を試食

世界でも有数の悪臭を放つと言われる北欧の食べ物「スールストラミン」(ニシンの塩漬け)の試食会が11月3日、スウェーデン交流センター(スウェーデンヒルズ)の主催で同センター駐車場の車庫で行われました。試食会では、主催者が「スールストラミン」の缶詰(1缶475g=10~12尾入り)を開封。立ち込めた臭いに、参加者から「うわーっ スゴイ(臭い)」との声が上がりました。この後、約40名の参加者は、薄いクッキーにチーズ・バター・オニオンスライスと一緒に挟み、興味津津で試食していました。



藤岱小学校の児童が 特養ホーム「長寿園」を訪問

藤岱小学校(佐藤康雄校長・13名)の児童が11月8日、太美町の特別養護老人ホーム「長寿園」(50名)を訪れ、同園のお年寄り達と交流しました。PTAと学校が企画した「親子レクリエーション」で、児童らは「八木節」などの4曲を演奏したほか、手品・よさこいソーラン踊りを披露しました。終わりに、清水俊希くん(6年)が「学芸会を終え、僕たちは一生懸命勉強しています。皆さんも元気で過ごしてください。また会える日を楽しみにしています。」と話し、花束・寄せ書きなどを手渡しました。お年寄り達の中には、「ありがとう」「また来てね」と涙ぐむ姿も見かけられました。



堀知事が管内5市町村を訪問 「ふれあいトーク」で地域住民などと対話

11月15日から2日間、堀知事が石狩管内の北部5市町村(石狩・当別・浜益・厚田・新篠津)を訪問し、地域住民などと対話する「ふれあいトーク」が開かれました。1日目に堀知事は、浜益村でホタテ養殖作業などを視察、厚田村で小学生と昼食を取るなどで交流した後、当別町では西当別コミュニティセンターを会場に、農業・漁業・まちおこしなどの分野で活躍している地域の代表6人と懇談しました。懇談会には、当別町から辻野浩さんと清水真奈美さんが出席。辻野さんが進める「農村型コーポラティブ住宅」について堀知事は、「年金生活をしながら、0.5ヘクタール程の畑で野菜を作って暮らす生活様式は考えられる。」と話していました。このあと知事は、スウェーデン交流センターに移動し5市町村長と懇談、2日目は新篠津村と石狩市を訪れました。



話題

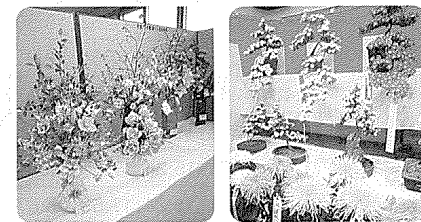
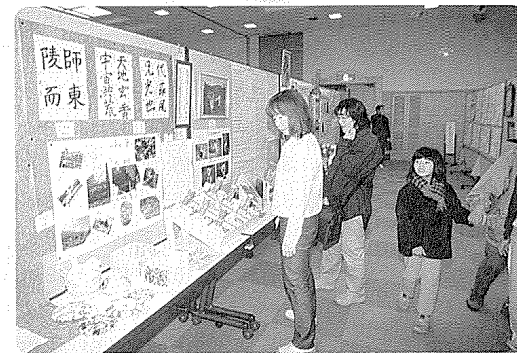
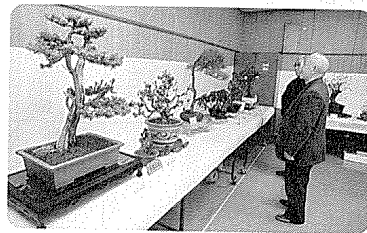
ZOOM UP
ズームアップ



本誌に掲載の写真を希望者に差し上げます。
●申し込みは電話で、企画課広報係へ。
(☎3~3069)へ。

「文化祭」で芸術の秋満喫

町文化協会の主催で11月2日~4日の3日間、公民館と開拓郷土館(末広)・西当別コミュニティセンター(太美町)・青少年センター(錦町)・世紀会館(園生)の5会場で「第52回当別町文化祭」が開かれました。展示部門では約30団体、発表部門では約20団体が参加し、盆栽・菊花・生け花、絵画・書道・貼り絵などが展示されたほか、ジャズダンス・バレエ・コーラスなどが発表されました。また、スウェーデン交流センターでは、約40人の地域住民などが作品を出展した「第9回スウェーデンヒルズ文化祭」が10月30日~11月4日までの5日間で開かれ、陶芸・絵画・写真・織物などの約40点が展示されました。



年金 介護保険

Q & A

国保

私の家族は全員国民健康保険に加入しています。先日、家族で旅行した時、娘が旅先でケガをして病院にかかりました。保険証を持参していませんでしたが、全額医療費を病院に支払いましたが、払い戻しを受けることはできるのでしょうか。

国保では、受診券となる保険証を持参し、診療を受けるのが原則です。

しかし「緊急でやむをえない場合」に限り、保険証を提示しないで診療を受けることができます。

この場合、医療費を全額支払いますが、病院から領収書、診療明細書（診療内容と点数の記載してあるもの）を受け取り、役場の国保窓口へ申請してください。病院に支払った医療費の7割（または8割）が払い戻されます。

人間ドックを受ける際、国保の加入者は助成があると思いますが、どのよう助成でしょうか。

国保の加入者で、40歳から64歳までの方には次の病院で人間ドック検査料の内、20,000円を国保から助成します。

●人間ドック助成の対象医療機関
勤医協小川通診療所（錦町）
堀江病院（稚戸町）・当別ファミリークリニック（ピトエ）・札幌厚生病院（札幌市中央区）

申請方法は、病院に検査を申し込んだ後、保険証を持参し役場国保の窓口で手続きをしてください。

年金

納付した国民年金保険料は、所得税から全額控除されるというのですが、本当ですか。

国民年金保険料は所得税法上、全額控除が認められています。会社等の年末調整または確定申告の際、社会保険料控除として申告して下さい。

20歳になったので国民年金に加入し、年金手帳を受け取りました。今のところ何にも使っていないのですが何に使うのですか。

年金手帳は、加入者の年金権を証明する大切なものです。この先、あなたが就職したり、その後、転職したりしても、そこに記載された基礎年金番号によってあなたの加入記録を正確に把握することができ、将来の年金給付の計算の基礎となります。

年金手帳は、加入者の年金権を証明する大切なものです。この先、あなたが就職したり、その後、転職したりしても、そこに記載された基礎年金番号によってあなたの加入記録を正確に把握することができ、将来の年金給付の計算の基礎となります。

役場窓口年金相談日
12月12日（水）
12月26日（水）
1月9日（水）
1月29日（水）
役場1階住民課国民年金係へお気軽にお越しください。
年金保険相談所の開設
主催 札幌北社会保険事務所
日時 12月20日（木）
10時～15時
場所 商工会館（錦町）

所する施設を選択します。（施設サービスは「要介護1」以上の方が利用できます。）
▼介護老人福祉施設（特別養護老人ホーム）
日常生活に常時介護が必要で、自宅では介護が困難な高齢者が入所します。食事、入浴、排泄などの日常生活の介護や健康管理が受けられます。
▼介護老人保健施設（老人保健施設）
病状が安定し、リハビリテーションに重点を置いたケアが必要な高齢者が入所します。医学的な管理のもとで、日常生活の介護や機能訓練が受けられます。
▼介護療養型医療施設（療養型病床など）
急性期の治療が終わり、長期療養を必要とする高齢者のための医療機関です。
■施設サービスを利用したときの自己負担について
介護保険施設に入所すると、食事代以外のサービス費用の1割、食事代の自己負担（標準負担額）3日日常生活費（理美容代など）の実費分が、利用者負担となります。
施設サービスの利用額（1割負担分）については、利用者の要介護度や施設の体制によって異なりますので、利用する施設にお問い合わせください。
また、食事代の自己負担（標準

①左記以外の方	780円
②世帯全員が町民 税非課税の方	500円
③生活保護を受給 している方、老齢 福祉年金の受給者 で世帯全員が町民 税非課税の方	300円

②および③に該当する方は、保健福祉課介護サービス係（総合保健福祉センター）ゆとりで申請し、減額認定証の交付を受け、認定証を介護保険施設に提示してください。それぞれの自己負担（標準負担額）が適用になります。
■施設選びのポイントについて
介護保険施設の入所を希望される場合は、本人及び家族が直接、施設に入所申込の手続きをします。入所される施設を選ぶ場合には、その施設の住み心地（居室やベッドの広さ、トイレなどの状況）や日頃の対応（言葉づかいやおむつ交換の対応、言葉づかいやおむつにさせていないかなど）を本人や家族が事前にチェックの上、入所申込の手続きをしてください。
▼詳細 保健福祉課介護サービス係（総合保健福祉センター）ゆとり。内・西町 ☎333029

介護保険

■介護保険で利用できる施設サービスについて
施設サービスは3種類あり、介護が中心・治療が中心・どの程度医療上のケアが必要かなど、人

かかわらず、必要なりハビリを行うっていない方。
12月19日（水）
10時30分～14時30分
会場 ゆとり（西町）

健診と相談

マタニティスクール

◆コース
テーマ 安産のための準備
とき 12月18日（水）
受付 12時50分～13時
会場 ゆとり（西町）

乳幼児健診

対象者は個別に通知します。
《4カ月・10カ月児健診》
とき 1月7日（月）
受付 13時～14時
会場 ゆとり（西町）
《1歳8カ月・3歳児健診》
会場・日程
12月14日（金）
ゆとり（西町）
12月21日（金）
受付 13時～14時

予防接種

◆個別接種
対象 3カ月～90カ月未満
《DPT》（ジフテリア・百日咳・破傷風）
対象 11～12歳
対象 1歳～90カ月未満
《麻疹》
対象 1歳～90カ月未満
《風しん》
対象 1歳～90カ月未満児と昭和62年10月1日までに生まれた13歳以上、16歳未満の者（MMRW）
かたんの接種済み者、風しんにか

健康相談

とき 祝日と年末年始を除く、毎週月・水・金曜日。
水曜日：生活習慣病予防のための栄養相談が受けられます。
受付 9時30分～11時30分
会場 ゆとり（西町）
※事前に申し込みください。

新リハビリ教室

対象 身体機能に支障があるにも

予防接種実施の医療機関

- 要予約の医療機関
 - さわき医院 5～2055
 - 堀江病院 2～3111
 - 予約不要の医療機関
 - 勤医協小川通診療所 3～3010
 - 近藤医院 3～2021
 - スウェーデン 通り内科循環器科クリニック 5～3151
 - とうべつ内科クリニック 2～1313
 - 当別ファミリークリニック 6～4649
 - 太美中央医院 6～2332
- 集団接種
 - ツベルクリン反応検査・BCG接種
 - 対象 生後3カ月～48カ月未満児
 - とき ツ 反5 12月13日（木）
BCG 12月13日（木）
 - 受付 13時～14時30分
 - 会場 ゆとり（西町）

かすみ草の集い・友遊会

対象 外出の機会が少なく、家に閉じこもりがちの高齢者。
かすみ草の集い
とき 12月18日（火）
10時30分～14時30分
会場 ゆとり（西町）

かすみ草の集い・友遊会

対象 外出の機会が少なく、家に閉じこもりがちの高齢者。
かすみ草の集い
とき 12月18日（火）
10時30分～14時30分
会場 ゆとり（西町）

当別断酒会

「お酒」で悩んでいる方と家族は、一度おいでください。
12月17日・1月7日（月）
19時～21時
詳細 日中は保健所支所（☎332141）、夜間は工藤（☎25510）へ

インフルエンザの予防

インフルエンザの正体は？
特徴その1 感染力が強い
インフルエンザウイルスは、インフルエンザにかかった人のクシヤミやせきと一緒に飛び散り、長時間空気中に漂います。
それを吸い込むことによって感染し、ウイルスが気管の粘膜にとり付くと急激な勢いで増殖します。
また、インフルエンザウイルスは



ついでには、13ページの「お知らせ欄」をご覧ください。
②うがい・手洗いを頻繁に
うがいは、のびを清潔にし、ウイルスを附着しにくくする効果が期待できます。外出から戻ったときは、うがい・手洗いをする習慣を心掛けてください。
③ウイルスを避ける
流行時には、できるだけ人込みを避けるようにしましょう。マスクを着用するのも効果的です。
④適度な湿度を保つ
室温は20～22度を保ち、湿度は60～70%を目安にし、換気による配りましょう。
⑤体の抵抗力を高める
規則正しい生活を行い、睡眠を十分にとりましょう。ビタミン・たんぱく質など、栄養のバランスを心掛け、3食きちんと食べましょう。
⑥体を温める
寒さは血液の循環を悪くし、抵抗力を弱めます。体を冷やさないよう、温かい食事をとったり、外出時にはあたたかい服装をしましょう。ただし、厚着は逆効果です。
かかったかな？と思ったら早く治すためには、無理をしないことが大切です。特に、高齢者や子供、持病のある人の場合は重症化しやすいので、軽く考えずに早目に医師に診てもらおうことが肝心です。

健康だより

低温・乾燥を好むため、1月から2月の冬季に流行するのです。
特徴その2 症状が重い
突然の発熱・悪寒を伴う鼻水・鼻づまり・クシヤミ・せき・のどの痛みなどの風邪の症状に加え、関節痛・筋肉痛といった、いわゆる「節々の痛み」が加わります。
①予防接種を受ける
一番確実な方法は、予防接種を受けることです。当別町では予防接種法の改正を受け、65歳以上の方を対象に1,000円で接種を受けることができます。（詳細に

お知らせ

タウン インフォメーション
~Town Information~

役場 (代表 ☎3~2330 8時45分~17時15分)
ゆとろ (代表 ☎5~2661 8時45分~17時15分)
役場太美出張所 (☎6~3190 9時15分~16時45分)
町政要望受信専用ファックス (☎5~5555)
ホームページアドレス <http://www.town.tobetsu.hokkaido.jp/>
メールアドレス info@town.tobetsu.hokkaido.jp

募集

募集しています
みどりヶ丘苑の管理人

- ▼募集職種 管理人(火葬業務含む)
- ▼応募資格 60歳まで
- ▼場所 青山
- ▼提出書類 履歴書、本人の住民票
- ▼勤務時間 給与など、「当別町非労働職員取扱要領」によります
- ▼提出期限 12月25日(火)
- ▼面接日 後日、通知します
- ▼提出先・詳細 住民課環境衛生係 (☎3~2503)

保健

お済ですか?
健康チェック

病気の早期発見・治療や生活習慣病予防のため、是非受診しましょう。(国保加入者・生活保護者は無料) 胃・肺・大腸がん検診3つのが

その他

開催します
町主催の新年交礼会

- ▼町では、「新年交礼会」を次のとおり開きます。申し込みの上、多数参加ください。
- ▼日時 1月4日(金) 11時
- ▼会場 北有符農業協同組合会館錦町
- ▼申込費 2,000円
- ▼申込期限 12月14日(金)
- ▼申込・詳細 会費とともに総務課 事務係 (☎3~2330)へ。

保健

65歳以上の方は接種を
インフルエンザの予防注射

高齢者へのインフルエンザの発病予防・重症化を防止するため、予防接種を実施します。この予防接種は、本人が希望する場合に限り、受けることができます。

みんなで考えよう 「交通安全」

飲酒運転はやめましょう

今年も残りわずかとなりました。これから忘・新年会シーズンとなり、何かとお酒を飲む機会が多くなると思います。ところで皆さんは、お酒を飲み出かける時、車を運転していませんか? 残念ながら町内では、夜間の公共交通機関が充実していないせいか、飲酒運転が多いのが現実です。さらに飲酒運転による人身事故も発生しています。

飲酒が及ぼす運転の悪影響として、状況判断力・動作の正確性・制動抑止性・注意力などといった能力の低下があります。もしも、目の前を通過する車両の運転手がこうした状態だったら、どう思いますか? 恐ろしいですね。飲酒運転は悪質な行為です。事故を招く確率の高い飲酒運転は絶対にやめて、飲んだ後は、①歩く②タクシーを利用する③飲酒していない人に車で送ってもらうかのいずれかで帰宅しましょう。

当別町の交通事故発生状況(概数: 10月対比)

	平成13年	平成12年	増減数
発生件数	141	83	58
死者数	0	6	-6
傷者数	194	108	86

チャイルドシートを貸し出しています
町交通安全推進委員会では、チャイルドシートを無料で貸し出しています。
貸出の対象 町内在住者
対象年齢 乳児用がおよそ生後3~9ヶ月、幼児用がおよそ生後6ヶ月~4歳。
貸出期間 原則として3ヶ月間(利用状況により、延長も可)。
その他 台数に限りがあります。
詳細 同委員会事務局(総務課交通安全係内・☎3~2330内線226)

ん検診が町内で受けられます。

- ▼検診内容・対象など 表の通り
- ▼日時・会場 1月29日(火) 7時30分~9時30分、ゆとろ(西町)
- ▼申込期限 1月21日(月)
- ▼巡回ドック 基本健康診査と3つのがん検診がセットで受けられます。
- ▼検診内容・対象など 表の通り
- ▼日時 2月7日(木)・8日(金) 7時30分~9時30分
- ▼会場 ゆとろ(西町)
- ▼申込期限 1月30日(水)
- ▼基本健康診査
- ▼検診内容・対象など 表の通り
- ▼受診期間 3月末日まで。(なるべくお早目に受診ください。)
- ▼医療機関 勤医協小川通診療所、近藤医院、スウェーデン通り内科循環器科クリニック、田園通りさわぎ医院、当別内科クリニック、当別ファミリークリニック、太美中央医院、堀江病院 北海道医療大学附属病院 訪問基本健康診査/医師が家庭を訪問し、健診します。
- ▼対象 40歳以上の寝たきりの方、介護中で受診できない家族の方。
- ▼各検診の申込・詳細 保健福祉課 保健サービス係(ゆとろ・内・西町・☎3~2346)

その他

中小企業特別融資制度
利用ください

- ▼町では、町内中小企業者への融資
- ▼対象 65歳以上
- ▼実施期間 1月末日まで
- ▼料金 自己負担額1,000円
- ▼ただし、生活保護受給世帯の方は自己負担額が免除になりますので、「生活保護決定通知書」を提示ください。
- ▼予防接種の近隣医療機関 勤医協小川通診療所、近藤医院、スウェーデン通り内科循環器科クリニック、田園通りさわぎ医院、とうべつ内科クリニック、当別ファミリークリニック、太美中央医院、堀江病院、北海道医療大学附属病院。
- ▼接種方法・回数 医療機関で検温・予診票の記入・問診・診察の結果、接種可能と判断された場合に皮下注射を1回実施。
- ▼申込方法 事前に、実施医療機関へ電話で申し込みください。
- ▼問合せ 保健福祉課保健サービス

検診名

胃がん検診
胃・肺・大腸がん検診

検査内容

対象 料金

検診名	検査内容	対象	料金
胃がん検診	胃バリウム検査	35歳以上	1,000円
胃・肺・大腸がん検診	胸部レントゲン検査 (必要者にはたん検査)	16歳以上 (800円)	無料
巡回ドック	基本健康診査・血液検査・尿検査、心電図、血圧測定など	40歳以上	500円
巡回ドック	胃・肺・大腸がん検診がセットで受けられます。	40歳以上	右記がん検診の料金と同じ
巡回ドック	基本健康診査・血液検査・尿検査、心電図、血圧測定など	40歳以上	無料
巡回ドック	血液検査、尿検査、心電図、血圧測定など	40歳以上	無料

町融資制度利用の利息
返済者には年一度、利息の内、2%相当額と信用保証料相当額の補給をしています。(利率が2%未満の場合は、利息相当額)

例)事業資金200万円の均等3年返済とした場合は、利息額約6万5千円の内、約6万円が戻ってきます

資金名	貸付期間	貸付利率	返済方法等
事業資金	3年以内	2.175%	連帯保証人1人以上
事業資金	5年以内	2.375%	返済保証人1人以上
事業資金	7年以内	2.575%	返済保証人1人以上
設備資金	7年以内	2.575%	返済保証人1人以上

展示

ご覧ください
国際交流パネル展

当別・レクサンド都市交流協会が9月に実施した「当別・レクサンド市青少年派遣研修事業」に、町内の中学校(当別中・西当別中・弁別中)の生徒たちが参加しました。オランダ・スウェーデンで体験した学校交流

係(ゆとろ・内・西町・☎3~2346)

催事

1月14日です
当別町成人式



町では、暗れて成人を迎える方を対象に「成人式」を開催します。

▼対象 昭和56年4月2日から昭和57年4月1日までに生まれた方(住民登録のない学生など帰省中の方も出席できますが、事前にご連絡願います)

▼日時 平成14年1月14日、11時(受付は10時)

▼場所 総合体育館(白樺町)

税

1月31日までに申告を

①償却資産の申告
事業用償却資産の所有者には、固定資産税(町税)が課税されます。

▼対象 1月1日現在、町で事業を営み、事業用償却資産(構築物、機械・装置、車両・運搬具、工具・器具・備品など)で税務会計上、減価償却資産の対象とすべき資産)を所有している方。昨年と資産内容に変更がない方、事業を廃止した方も必ず申告ください。

②宅地に要があつた場合の申告
住宅用地に対する固定資産税の課税標準は、特例により価格の3分の1(200㎡以下の小規模住宅用地は6分の1)になります。ただし認定には所有者の申告が必要です。

▼対象 1月1日現在、住宅の新築増築、改築(2世帯住宅になった方など)、滅失などで土地の利用状況が変わった方

▼申告期限 (以下①②共通) 1月31日(木)

▼提出先・詳細 税務課資産係 (☎3~2303)

**個別にアドバイスします
健康運動相談**

「運動は体がいいと思っても何をしていたかわからない、一人ではなかなか続けられない」という方に、健康運動指導士があなたに合った運動プログラムを作りアドバイスします。

また、保健婦・栄養士も健康づくりのお手伝いをします。

▼対象 生活習慣病予防やダイエットのために運動を始めたい方。

▼日程 12月21日(金)、1月18日(金)、2月18日(月)、3月11日(月)。

▼時間 9時30分～11時30分(待ち時間短縮のため、指定時間をご連絡します)。

▼会場 ゆとり (西町)

▼内容 運動プログラム作成とアドバイス、体重・体脂肪・血圧測定、柔軟性・持久力などの体力測定。(必要者には栄養相談を実施)。

▼申込・詳細 各日程の1週間前までに、保健福祉課保健サービス係係保婦(ゆとり)内・西町・☎3-2346へ。

**その他
「集団現地選考会」**

冬季間の海外研修希望者は参加を、

**その他
リサイクルに協力を
古い電話帳を回収します**

NTT東日本では、古い電話帳を回収し、資源のリサイクルを図っています。12月6日からは、新しい電話帳を配布します。その際、古い電話帳を配達員に引渡し願います。

また、配布時に不在の場合は、後日改めて回収に伺いますので、連絡願います。

**消防
受験ください
危険物取扱者 消防設備士試験**

(1)危険物取扱者試験
種類 乙種(第1～6類)・丙種
試験地 札幌市など
(2)消防設備士試験(※参照)
種類 甲種(第1～5類)・乙種(第1～7類)
試験地 札幌市

▼試験日(以下、(1)(2)共通)
2月10日(日)

▼受付期間 12月13日(木)～21日(金)
◎願書・詳細 当別消防署消防課指導係(錦町・☎3-2537)

※消防設備士講習 法により消防設備士は、免状の交付を受けた日から2年以内、その後5年以内に講習を受けなければなりません。

▼講習日(次の期間中で、指定され

▼日時 12月19日(水) 10時～15時
▼場所 札幌サンプラザ(札幌市北区北24条西5丁目)

▼就労先 東京都、神奈川県、埼玉県、愛知県ほか。

▼業種 主として建設業、製造業。

▼詳細 札幌公共職業安定所 職業相談第一部門(☎011-562-0101・内線252)。

**その他
受け付けます
雇用保険短期特例一時金**

ハローワーク札幌北では、雇用保険短期特例一時金の受付を始めます。

▼受付日時・場所
①12月19日(水) 以前と1月21日(月)以降
ハローワーク札幌北(札幌市東区北16条東4丁目)へ。

②12月20日(木) から1月18日(金)まで
札幌サンプラザ(札幌市北区北24条西5丁目)へ。

▼受付時間 9時～11時30分、13時～15時30分。(土・日曜日、祝日、年末年始を除く)

▼詳細 ハローワーク札幌北(☎011-743-8609・内線232)

**その他
「ハイオフ解禁」**

万一金融機関が破綻した場合であっても、預金者一人当たり、定期預金等の元本1千万円までその利息は、来年4月以降も保護されます。

た1日) 1月21日～25日、3月4日～8日。

▼講習区分 消火設備・警報設備・避難設備・消火器

▼受付期間 12月3日(月)～17日(月)

▼受講申請書 当別消防署消防課指導係にあります。

**消防
古い消火器に
ご注意ください**

家庭用の消火器は、5年を目安に点検するようにしましょう。また、サビで腐食・変形した消火器やキズのある消火器を使用すると、破裂する危険性があります。使用しないほか、一般のゴミとして捨てたりしないでください。

不用になった消火器は、事故の防止のため、購入先の販売店が専門業者に引き取ってもらうください。(廃棄する際には、費用がかかる場合もあります)。

▼詳細 当別消防署消防課予防係(☎3-2537)

木工教室に参加を

キャンドルスタンドになる「ミニクリスマスツリー」を造ります。対象 中学生以上6名。日程(いずれか1日を選択)
12月9日または16日の日曜日
時間 10時～16時
会場 スウェーデン交流センター
受講料 2千円(教材費込み)6
申込・詳細 同センター(☎6-2360)へ。

**高齢者は活用ください
快適な住まいづくりに関する制度**

高齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

高年齢者が安心して生活できる居住環境を実現するため、「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が施行されました。この法律には、次の制度が盛り込まれています。

■高齢者向け優良賃貸住宅制度
バリアフリー化された良質な賃貸住宅について、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

■住宅金融公庫融資の特例
既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費について住宅金融公庫の融資が受けられます。

■一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度
高齢者自身が自宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資産などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者居住支援センターが、

ターが、債務保証を行います)。
■高齢者の入居を拒まない賃貸住宅の登録・閲覧制度
高齢者の入居を受け入れる賃貸住宅の登録を知りやその指定機関が行い、登録住宅の情報を一般の方が閲覧できます。(登録住宅)には、高齢者居住支援センターの家賃債務保証が受けられます)。
■終身建物賃貸借制度
高齢者がバリアフリー化された賃貸住宅に終身まで安心して住み続けられ、亡くなったときに終了することのできる契約制度です。

借地借家法の特例として、知事の認可を受けた賃貸住宅が対象となります。
なお、配偶者など一定の同居者は、借家人死亡後も継続して居住できるように配慮されています)。
■問い合わせ 北海道建設部住宅課(☎011-231-5411・内線29-515)

成15年3月まで全額保証されます。
▼詳細 北海道財務局(☎011-709-2311・内線4270)または金融機関の窓口等へ。

**ス・交流センターで開催
「クリスマスフェア'01」**

(財)スウェーデン交流センターでは、北極の伝統行事「ルシア祭」やクリスマスに向けて各種の行事を開きます。多数、参加ください。

①木工講習会(クリスマスマスの時季に飾る、木製の、星形ランプ)を作製します。(毎月開催中の「木工教室」(IIページ)に掲載)にも、参加ください。

▼日時 12月8日(土)、10時～16時。
▼定員 先着10名

▼料金 4,500円

②クッキーの作製(クリスマス用のクッキー(食用)ほか、クッキーを使いテーブルなどに飾るミニハウスなどを作製します)。

(1)作り方・型抜き 12月5日(水)、13時～17時。
(2)トッピング・飾り付け 12月9日(日)、13時～16時。

▼定員 (1)(2)ともに先着20名

▼料金 (1)は無料、(2)はクッキー1枚につき50円～100円。

③ルシア祭(メインイベントのルシア隊列の行進前には、グレット(ホットワイン)作りもできます)。

▼日時 12月9日(日)、13時～17時30分。

▼場所 スウェーデン交流センター(スウェーデンヒルズ)。

▼内容
●クレーク作り体験など(13時)。
●手工芸品・手づくりパンなどの販売(14時)。
●スウェーデンのビデオ上映(15



ルシア隊列の行進(16時30分～17時30分)

④クリスマス料理(スウェーデンの本格的なクリスマスパーティーと一緒に準備し、伝統的なバイキング料理の品々を作ります)。

▼日時 12月19日(16時～21時、21日(10時～16時)、22日(10時～15時。15時30分からはス・交流センターにて18時まで実施)。

▼定員 先着10名

▼料金 無料

⑤クリスマスツリーの飾り付け(クリスマスパーティー)

▼日時 12月22日(土) 18時～21時

▼定員 先着60名

▼料金 大人3,500円/子供2,000円

⑥クリスマスマーケット

▼日時 12月9日～22日(月曜を除く)、10時～16時(9日のみ14時～17時30分)。

▼会場 ②の(1)と④については、西当別コミセン(太美町)、その他はスウェーデン交流センター(スウェーデンヒルズ)へ。

▼申込・詳細など 同交流センター(☎6-2360)



森あそび入門
はまぎ ともこ

たき火をしよう

今季の季節、屋外で遊ぶなんてとんでもない？ いえ、晩秋から雪解け頃までは、一年中で最も森遊びに適したシーズンです。冬支度を終えた森は、命の営みが最も落ち着いた時期で、人の働きかけによる負荷を最小限に受け止めてくれるからです。

以前住んでいた町で、郊外の若い広葉樹林を「自由に手入れを」と管理者の方から任せられたことがありました。主な作業は間伐で、

そうした作業の合間のお楽しみがたき火です。枯れ枝などを焚き付け、伐採した木を燃やします。炎の中で枝が崩れて行くのを眺めているだけでも、ちっとも飽きないのが不思議です。

森通いが続くと、たき火クッキングが盛んになりました。焼きイモ・カボチャ・トウモロコシに始まり、タツチオープンという野外料理全体の本数を減らすことによつて、将来残したい木の成長を促すというものです。ノコギリで根元をギリギリまで削り、

理用の鍋で、ポークビーンズや鰯の丸焼きなどにチャレンジしてみました。

けれども、手軽で楽しいと最も好評だったのはパンです。太さ2センチ位の木の棒にアルミホイルを巻き、その上にパン生地を巻き付け、時々回しながら火にかざします。生地の巻き方も焼き加減も自分次第なので、生焼けで食べたリ、焦げないよう注意深くじっくり焼くなど、個性が現れます。

たき火の奥深きには、今知りきれないものを感じますが、今や市街地でのたき火はタブー（春は山火事が起こりやすいので厳禁）。

しかし、郊外に目を向けると、人の訪れを待っている森がたくさんあります。

手入れの遅れている林を、たき火を楽しみながら、少しでも多くの人とともに育てていくことができたらなうと思っています。

「当別町青少年国内研修事業」に宝くじの収益金が活用されました

13年度の当別町青少年国内研修事業に、宝くじの収益金が活用されました。「コミュニティ助成制度」が適用されました。

同制度は、町内会などの「地区住民コミュニティ組織」を対象に、環境整備などの補助対象となる事業（イベントなど）や緑化事業、各種イベントなどについて助成を受けられることのできるのです。

▼詳細 企画課企画振興係 ☎33042

11月から実施しています「学校評議員制度」

町教委では、各小中学校の地域反響を把握し、学校運営を推進するために「学校評議員制度」をスタートさせました。

今年度は5校（当別小中・西当別小中・弁別小）の評議員の委嘱を予定しています。

▼評議員の主な役割 教育活動の計画・実施、学校と地域社会の連携の進め方など、学校運営に関する意見を述べていただきます。

▼詳細 教育委員会管理課学校係 ☎332689

製造業者は統計調査にご協力を

国では、12月31日現在で工業調査員が事業所に訪れる際には、協力をお願いします。

▼詳細 企画課統計係 ☎333069

ひろば

太美町の鍛冶さんか 道文化財保護功労者を受賞



町内の古い石碑を調べるなど、本にまともな自費出版した鍛冶俊幸さん（太美町、78歳）が10月30日、北海道文化財保護協会が主催する「道文化財保護功労者表彰の授与を札幌市内で受けた。

翌日には役場を訪れ、受賞の喜びを報告するに報告しました。

「青山奥の『砂金沢』渓流で腰まで水に漬かりながら探した『竜神様』

の碑を見つけたときには、感激した。」と話す鍛冶さんは、それらの石碑を紹介した『当別の歴史を刻む碑（いしふみ）』のほか、『石狩町（当時）で発掘された土器・石器について記した』『花野の先史時代と埋蔵遺跡』などを自費で出版。石狩管内の文化財について調査・研究し、文化財保護の啓発に努められている。

鍛冶さんは、昭和41年に厚田村立望来中学校長、昭和51年に石狩町立花川小学校校長を歴任。昭和58年に江別第3中学校長として退職後、平成元年まで当別幼稚園と鉄北幼稚園園長を務められ、平成3年から今年3月までは北海道文化財調査員として活躍されています。

子供から大人までの幅広い世代で、自然の美しさを感じてもらおうと、実行委員会濱田智子実行委員が主催した、アメリカの科学者レイチェル・カーソン原作の朗読下キエメンター映画「センス オブ ワンダー」の上映会が総合保健福祉センター・ゆとりで開かれました。

自主上映会により今年の夏から全国各地で上映されているもので、町在任の環境教育指導者山本幹彦さん（川下通、45歳）を中心に企画され、実現した。

上映会では、日本語版の翻訳者山上遼恵子さんと山本さんとのトークショー（写真）も行われ、約180人の来場者は映画製作についてのエピソードなどについて聴き入りました。



正体ワザのニヒキ子

No. 278



1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

内科 急病当番医系

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14

14時～19時
17時～19時
19時～7時

協栄会 ☎3-3010 錦町
協栄会 ☎3-2021 園町
協栄会 ☎5-2055 北栄町
協栄会 ☎2-1313 西町
協栄会 ☎6-2332 太美南町
協栄会 ☎2-3111 樋戸町
協栄会 ☎5-3151 太美町

お忘れなく
各税の納期は12月25日です
固定資産税、都市計画税
町・道民健康保険税
国民健康保険税
国民年金保険料
納税相談 ☎32332

税に関する標語で2人が税務署長賞

札幌北税務署が募集した「税に関する標語」で、応募のあった西当別中学校と中小屋中学校の2校から、次の2人の作品が税務署長賞に選ばれました。

☆「高齢化 気づく税の大切さ」
（榎方朋子・西当別中学校3年）

☆「税金は みんなの未来を 背負ってる」
（古谷昭子・中小屋中学校3年）

「公民館ギャラリー」
サークルや団体などの作品を展示しています。是非ご覧ください。

「当別中学校生徒作品展」
展示期間 12月20日～1月21日
展示場所 公民館（末広）

回収しています
アルミ缶のプルタブ

回収したプルタブは、江州市のボランティア団体へ引き渡し、車椅子として活用されます。

回収先・詳細 町商工会 ☎332447
実施主体 町商工会青年部

自衛官募集（詳細は江別募集事務所 ☎011-38338955）

募集内容 2等陸・海・空士
応募資格 18歳から26歳まで
自衛隊生徒 16歳までの男子

寄付 ありがとうございます

☆町社会福祉基金へ
「生きるってすばらしいコンサート」実行委員会 木田に逸代表から2万円
「栄木慎一さん（東妻）から50万円」道医療大学看護福祉学部横井研究室から1万5千円
☆町社会福祉協議会へ
「千川原英二さん（東妻）から20万円」
「栄木慎一さん（東妻）から20万円」
「古谷直美さん（中屋）から5万円」
「間諺文雄さん（川下）から5万円」

おめでとう
10月16日～11月14日届出分

おめでどう
ごぞいす

氏名(父) (母) (住所)

大田 弘幸 勇寿幸/鶴子 栄町
藤本 美羽 勇輝/山亭 太美南
青山 すず 昌弘/志保 北栄町
高松 光希 勇直樹/知明 栄町
高橋 諒 勇俊夫/まさ 若菜
墨谷 龍哉 勇弘一/昌子 獅内
山田 紘太郎 勇佳秀/真弓 当別
長尾 朱重 安康司/忍 樺戸町
堀内 理沙 安 明/佳代 太美町
栗谷 武広 勇雄介/温子 春日町
木村 晏実 玄利明/晃子 美里
山本 太勇 進吾/洋子 春日町
浜谷 柚 玄 幸/愛 西町
熊谷 こあ 隆/京子 六軒町

おしくやみ 申し上げます

氏名(年齢) (世帯主) (住所)

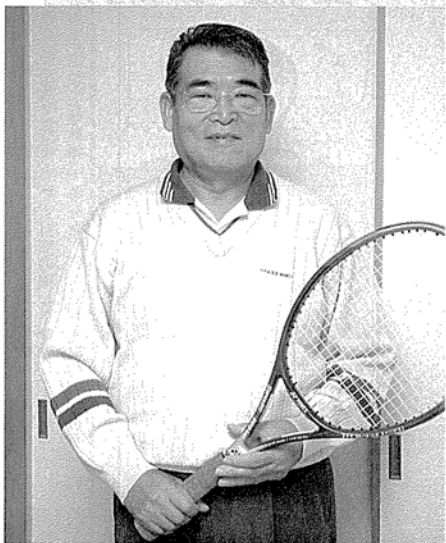
宮本 武 65 本人 太美町
八重 70 本人 樺戸町
有吉 ハル 68 藤吉 高岡
千川原クマン 68 英二 青山
榮木 猛男 68 慎一 太美町
畑中 春光 68 本人 太美町
渡部みどり 68 飛井繁年
井上むるよ 68 租紀 六軒町
木下 春一 68 本人 園生
越智 達夫 68 本人 太美町
田巻 ミツ子 68 本人 中小屋

町政功労者逝去

▽坂義文さん（88歳）
11月17日逝去

昭和52年町政功労者賞受賞
経歴 昭和42年5月から昭和54年4月まで町議会議員として、また、昭和46年1月から昭和57年4月まで当別町農業協同組合組合長理事を務めるなど、町政発展のために寄与されました。ご冥福をお祈りいたします。

ねんりんピックでベスト8 テニスに夢中の60代



松山 継治さん(柴町)

10月6日から9日までの4日間、高齢者を中心に厚生労働省などが広島県で開いた「第14回 全国健康福祉祭(愛称=2001ねんりんピック広島)」のテニス競技に出場。61チームが参加した同競技で、ベスト8に輝いた北海道選手団(9名)の中の一人。12年度の「町スポーツ賞」受賞者。網走市出身で、妻・美智子さんとの2人暮らし。

いまを生きる

「30代の頃」国際試合のテレビ中継を見て、ボールの響きや弾み方など、軟式にはない魅力を感じたんです。当時は硬式用のラケットを扱っている店が少なかったので、ラケットを扱って販売で取り寄せたんです」と話す松山継治さん。松山さんは10月6日から9日までの4日間、スポーツ・文化活動・健康・福祉など、高齢者を中心としたふれあいの祭典「第14回 全国健康福祉祭(愛称=2001ねんりんピック広島、厚生労働省などの主催で広島県にて開催)」のテニス競技に出場。同競技に参加した61チームの内、ベスト8に輝いた北海道選手団(9名)の一人です。

同福祉祭では、スポーツ競技でテニス・剣道・マラソンなどの10種目、文化競技で囲碁・将棋の2種目が実施されたほか、健康福祉器具展などが開催されました。

出場資格は、60歳以上を対象とした「全道高齢者スポーツ大会」(道などが主催)に出場し、優秀な成績を取めた方の内、一定条件に応じて各競技種目団体から推薦を受けた方です。66歳

の松山さんはそのメンバーの一人として選ばれ、見事な結果を残したものです。

このほか松山さんは昨年、宮崎市を会場に日本シニア連盟が開いた「国際シニア親善テニス大会(=60歳以上・男子ダブルス)」にも出場し、12年度の当別町スポーツ賞を受賞しています。

「(テニスは)練習や大会などを通じて、仲間が徐々に増えていくのが魅力の一つなんです」と話す松山さんは、平成5年に札幌市から当別町に転入。現在では、町内外のテニスコートでの練習・各種大会への参加などで自身の体力維持・技術の練磨などに励んでいるほか、町内の主婦が加入しているテニスサークル「ラビットエイト」への指導も行っていきます。

「(テニスの上達には)本人の努力・根気・継続が肝心ですが、何よりテニスを好きになることが一番です。また、指導者や仲間が一体となり、粘り強くフォローしていくことも必要だと思っんです。(生徒が)少しずつ上達していく姿を見ることは、指導する側としても嬉しいものです」と続けます。

編集後記



■表紙は、「花をもっと身近なものとして、食卓などに飾ってもらおう」と当別花卉生産組合が開いた「ララワ」アレンジ講習会。

講習会では、カスミソウ・ユリ・カーネーション・バラ・トルコキキョウが用意され、アルミホイル・和紙・ワイヤー・リボンを使ってのラッピング方法など、約80名の参加者は指導員の話に熱心に聞いていました。

■今年も残すところ、あと1月……。毎年この時季になると、どうしてその後手になってしまっのが年賀状づくり。

2年前からはパソコンで作成しているんですが、レイアウトや文面をあれこれ考えている内に広報の繁忙期を迎えてしまっのが難点です。

今年は何んかものにしようかな。(K・A)

■夜明け前、しし座流星群の一個一個が輝きの強弱を付けながら流れていました。観た時はもう終わる時間帯で、流れる間隔も長く、30個まで数えたところで寒さに追われて家の中へ。その日もテレビでは、9月1日以来のテロ関連ニュースが流れていました。自然の神秘さに感動している世界と、銃弾が飛び交う中で、一日、1時間を生き延びることが生活のすべてになっっている世界が同時に存在しています。

車椅子の人が「多少不自由でも、明日なをしようか」と想像しながら眠りにつける。幸せが私にはありません」と話していた言葉を思い出しました。

明日につながる夢や希望が誰の心にも灯るよう、来年こそ。(M)